

# VIENNE

VIENNE | SAINT-ROMAIN-EN-GAL

## Benjamin Stora et son roman graphique sur les juifs d'Algérie

L'historien Benjamin Stora vient présenter son *Histoire dessinée des juifs d'Algérie*, publiée avec le dessinateur Nicolas Le Scanff, ce jeudi 12 mai, au Musée gallo-romain.

Auteur d'une quarantaine d'ouvrages et spécialiste du Maghreb, l'historien Benjamin Stora vient de publier, avec le dessinateur Nicolas Le Scanff, une *Histoire dessinée des juifs d'Algérie* de l'Antiquité à nos jours, aux éditions La Découverte. Entretien avec l'auteur qui sera à Vienne cette semaine.

**Votre Histoire dessinée des juifs d'Algérie est à la fois une bande dessinée et un livre d'histoire. Comment avez-vous concilié les deux ?**

« C'est un nouveau genre, le roman graphique, qui est à la mode et qui plaît beaucoup aux jeunes et aux enseignants. J'avais déjà réalisé, en 2016, un roman graphique sur la guerre d'Algérie publié par Le Seuil qui avait connu un très grand succès et, dans cette veine-là, j'avais fait le récit de mon enfance à Constantine. *Les Clés retrouvées*. J'ai donc fait ce roman graphique ancré dans l'histoire des juifs d'Algérie. »

**Qu'apporte la bande dessinée : une audience plus large, un public plus jeune ?**

« Oui, c'est à la fois un public plus large et plus jeune mais, surtout, cela donne aux enseignants une outil de travail plus accessible pour leurs élèves. »

**Cela n'exclut pas, naturellement, la rigueur historique ?**

« Tout à fait. Il faut s'adosser à un travail sérieux. Mes recherches sont anciennes, depuis quarante-cinq ans, avec une quarantaine d'ouvrages publiés. Il faut s'ap-



*Histoire dessinée des juifs d'Algérie* est à la fois une bande dessinée et un livre d'histoire, un roman graphique publié avec Nicolas Le Scanff, genre qui plaît beaucoup aux jeunes et aux enseignants. Photo Archives Le DL/Mohamed AOUINE

puyer sur un savoir suffisamment stable pour s'aventurer sur des récits avec dialogues et faire un travail de scénariste. »

**Comment avez-vous travaillé ? D'abord le texte qui a été ensuite illustré ou pas à pas avec le dessinateur Nicolas Le Scanff ?**

« Un peu les deux. J'ai d'abord fait le scénario, l'histoire d'un adolescent qui part à la recherche du passé de sa grand-mère à partir d'une photo ancienne. Je raconte sa démarche et il faut à partir de là trouver les personnages principaux, comme La Kahina, reine des Aurès, le savant Moïse Maïmonide, Adolphe Crémieux, le résistant José Aboulker... Derrière ces personnages, on peut rappeler les dates essentielles : l'arrivée des juifs il y a deux mille ans, les épreuves traversées, l'arrivée de l'Islam, la présence française, la guerre... »

**Vous-même apparaissez dans le récit, c'est une coquetterie d'auteur ?**

« L'idée directrice était celle d'un adolescent devenant historien et partant à la re-



Dessin de Nicolas Le Scanff pour la couverture du livre de Benjamin Stora. Photo Éditions La Découverte

cherche de sa propre histoire. Bien sûr, c'est une autobiographie déguisée... »

**Vous consacrez une double page à la musique. C'est important ?**

« C'est aux musiciens, pas à la musique, que je consacre cette page. Ils ont joué un très grand rôle. C'étaient des passeurs, qui ont fait décou-

vrir la musique andalouse et qui ont permis de transmettre toute une culture, une civilisation. »

**Après deux mille ans de coexistence plus ou moins pacifique entre la religion juive et les autres, qu'en est-il aujourd'hui ? Êtes-vous optimiste ou pessimiste ?**

### REPÈRES

■ **Conférence, expo et gastronomie**

Des événements sont programmés autour de la venue de Benjamin Stora.

► **Ce jeudi 12 mai à 18 h 30 :** conférence de Benjamin Stora, animée par la librairie Passerelles, à l'auditorium du musée gallo-romain, à Saint-Romain-en-Gal (réservation au 04 74 53 74 01).

► **Vendredi 13 mai à 18 h 30 :** vernissage de l'exposition des planches originales de Nicolas Le Scanff, au restaurant Mamma Trotter (13, rue du Collège) à Vienne.

► **Du samedi 14 au dimanche 22 mai :** semaine de la cuisine séfarade, au Mamma Trotter. Tél. 04 74 48 06 43.

« Ça dépend, il y a des hauts et des bas... On a eu des moments de grande convivialité, par exemple avec la récente exposition "Juifs d'Orient" qui s'est achevée en mars à l'Institut du monde arabe et dont j'étais l'un des commissaires. Mais il y a aussi des moments de conflictualité ! »

**La bulle de la dernière case de votre livre évoque la mémoire retrouvée. Ces mots résument le livre, mais aussi le travail de toute votre vie ?**

« Oui, bien sûr, c'est un travail très ancien, depuis 1970. Je recherche cette mémoire enfouie, parfois disparue, sur une histoire reconstituée, voire fantasmée, pour établir des récits qui s'approchent au plus près de la réalité historique. »

**Propos recueillis par Jean-Yves ESTRE**

*Histoire dessinée des juifs d'Algérie*, de l'Antiquité à nos jours, de Benjamin Stora et Nicolas Le Scanff, éditions La Découverte, 142 pages, 22 €.